

AURIOL®



RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK

Art.-Nr.: 4-LD5621-1-2

(GB) RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK

Usage and safety instructions

(CZ) RADIO BUDÍK S PROJEKČÍ ČASU

Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění

(SK) RÁDIOBUDÍK

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH) FUNK-PROJEKTIONSWECKER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 364475_2010

(SK) (CZ)

(GB)	Usage and safety instructions	- 1 -
(CZ)	Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění.....	- 23 -
(SK)	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	- 45 -
(DE) (AT) (CH)	Bedienungs- und Sicherheitshinweise.....	- 68 -

Table of contents

Table of contents.....	- 1 -
Introduction	- 3 -
Intended use.....	- 3 -
Scope of delivery.....	- 3 -
Technical data.....	- 4 -
Radio controlled projection alarm clock	- 4 -
Plug-in power supply.....	- 4 -
Explanation of symbols	- 5 -
Important safety information.....	- 7 -
Safety information for the user.....	- 7 -
Safety information for the batteries	- 8 -
Electricity hazard.....	- 9 -
Set up the device securely	- 11 -
Front	- 12 -
Back with control panels	- 13 -
Setup.....	- 14 -
Alarm	- 14 -
Alarm setting	- 14 -
Activate or deactivate the alarm	- 15 -
Snooze function (SNOOZE)	- 15 -
Projection.....	- 15 -
Temporary projection.....	- 15 -
Continuous projection	- 15 -

Adjust projection.....	- 15 -
Cleaning instructions.....	- 16 -
Storage	- 16 -
Simplified EU declaration of conformity	- 16 -
Disposal.....	- 17 -
Disposal of the electrical device.....	- 17 -
Battery disposal	- 18 -
Recycling.....	- 19 -
Waste disposal	- 19 -
digi-tech gmbh warranty.....	- 19 -
Warranty conditions.....	- 19 -
Warranty period and defects liability	- 20 -
Scope of the warranty.....	- 20 -
Warranty claim procedure	- 20 -
Service	- 22 -
Supplier	- 22 -

RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK

Introduction

Congratulations on purchasing your new radio controlled projection alarm clock. In doing so, you have chosen to purchase a high-quality product. The manual is part of this radio controlled projection alarm clock. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Use the radio controlled projection alarm clock only as described and for the specified areas of application. If you pass this product on to anyone else, please make sure you pass on these documents along with it. Please keep the packaging and manual for future queries.



Intended use

The device is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the device is considered improper. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The device is not intended for commercial use.

Scope of delivery

Note:

Please check the scope of delivery after purchase. Make sure that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the device. Contact the service department (see "Warranty case processing").

- 1 x radio controlled projection alarm clock
- 1 x plug-in power supply
- 2 x alkaline batteries 1.5 V AA LR6
- 1 x manual

Incl.



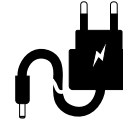
Technical data

Radio controlled projection alarm clock

- DCF77 radio-controlled time
- Dimensions: approx. 130 x 98 x 45 mm
- Weight: approx. 184 g (excl. battery)
- Input: 5.0 V  50 mA, 0.25 W
- Climatic conditions for storage: -20 °C ~ 85 °C
- Operation with two 1.5 V AA LR6/R6P batteries  - marked for DC voltage
- Operation with the plug-in power supply, model: AV35-050-005T

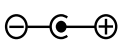
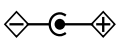
Plug-in power supply

- Model: AV35-050-005T
- Manufacturer: Dongguan Jiayi Electric Co., Ltd.
- Dimensions: approx. 5.8 x 44.7 x 37.6 mm
- Weight: approx. 150 g
- Length of cable: approx. 2 m
- Input: 230 - 240 V, ~50 Hz
- Output: 5.0 V  50 mA, 0.25 W
- Average operational efficiency: 35,07 %
- Efficiency at low load (10 %): 27,77 %
- No load power consumption: 0,1 W
- Protection class: II 
- Protection type: IP20



Explanation of symbols

	DANGER!	This warning signal/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	WARNING!	This warning signal/word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	ELECTRICAL SHOCK HAZARD!	This warning signal/word indicates a risk of electric shock.
	Note:	This warning word is used for additional information.
		Improper use of the batteries/rechargeable batteries poses a risk of explosion and leakage of the battery fluid.
		Alkaline batteries included
		Batteries: 2 x 1.5 V AA R6 /LR6
		Symbol for DC voltage

		Plug-in power supply
		Protection class II
		Manual
		Read the manual!
		With the CE mark, digi-tech gmbh declares conformity with the applicable EU directives.
		Use only in dry locations indoors!
		DCF77 radio-controlled time
		Time
		Wake-up alarm
		Polarity of the coaxial connector
		Safety isolation transformer



Energy efficiency level VI

Important safety information

Safety information for the user



WARNING! RISK OF INJURY!

This device may be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge (including **children** above the age of 8), if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the dangers that are associated with using it. **Children** must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by **children** unless they are supervised. Also keep the packaging film out of reach of **children**. There is danger of suffocation.

Safety information for the batteries



WARNING! HEALTH HAZARD! EXPLOSION HAZARD!

Keep new and old batteries/rechargeable batteries out of reach of **small children**. If a battery/rechargeable battery is swallowed, medical help must be obtained immediately.

The batteries/rechargeable batteries must always be inserted with the correct polarity. Clean the battery and device contacts beforehand if necessary. Do not attempt to recharge, short-circuit, or open the batteries. Never heat the batteries/rechargeable batteries to recharge them. Do not expose the batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like. There is an increased risk of leakage! Never throw batteries/rechargeable batteries into fire, as they can explode. Improper use of the batteries/rechargeable batteries poses a risk of explosion and leakage of the battery fluid.



If the batteries/rechargeable batteries should leak, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use gloves. In the event of contact with battery fluid, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor immediately. Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the device immediately, there is an increased risk of leakage.

Note:

- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit the supply terminals.

Electricity hazard**DANGER!****ELECTRIC SHOCK/DANGER TO LIFE!**

- Do not immerse the radio controlled projection alarm clock or the plug-in power supply in water or other liquids, otherwise, there is a risk of electric shock.
- Do not touch the radio controlled projection alarm clock or the plug-in power supply with wet hands and do not operate it outdoors or in rooms with high humidity.
- Do not place any vessels filled with liquids, such as vases, on or in the vicinity of the radio controlled projection alarm clock and plug-in power supply. The vessel could tip over, and the liquid could impair electrical safety.
- Never open or remove the housing of the radio controlled projection alarm clock or the plug-in power supply. There are live parts inside the housing; touching them can lead to an electric shock.

- Do not insert any objects into openings in the device. You could touch live parts with a risk of electric shock.
- Unplug the plug-in power supply from the mains socket if faults occur during operation (e.g., malfunctions or smoke), after use and during thunderstorms. Always pull on the plug-in power supply, not the connection cable.
- To completely disconnect the device from electrical power, pull the plug-in power supply out of the mains socket. The plug-in power supply always consumes a small amount of electricity as long as it is connected to a mains socket. Even if the radio controlled projection alarm clock is not connected to the plug-in power supply.
- The mains socket must always be easily accessible so that you can pull the plug-in power supply quickly in an emergency.
- Position the cable of the plug-in power supply in such a way that it does not become a tripping hazard. The cable of the plug-in power supply unit must not be kinked or squeezed.
- Keep the plug-in power supply cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Do not make any changes to the radio controlled projection alarm clock or the plug-in power supply.

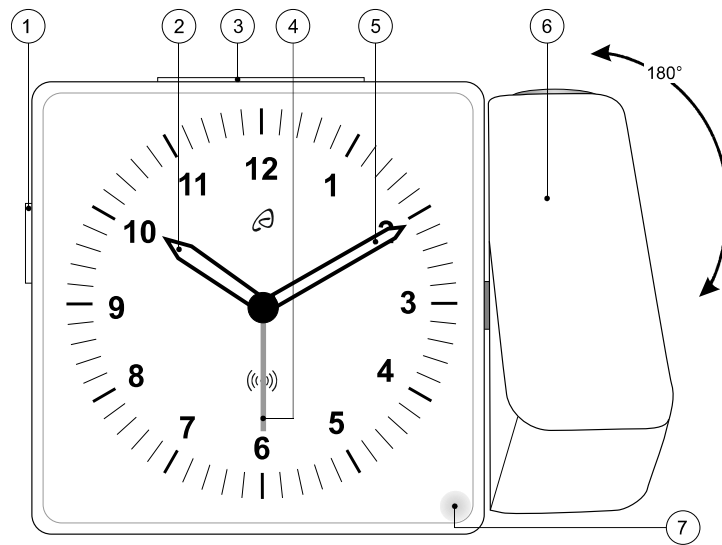
- Only have repairs to the device or the plug-in power supply carried out by a specialist workshop. Improper repairs can result in considerable danger for the user.
- Only operate the radio controlled projection alarm clock with the included plug-in power supply. Use the plug-in power supply only for this radio controlled projection alarm clock. In the event of a defect, the plug-in power supply unit may only be exchanged for a power supply unit of the same type.

Set up the device securely

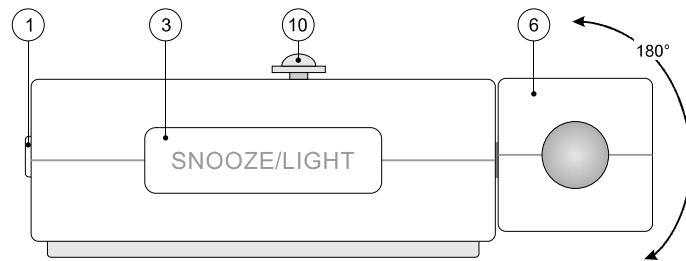
Place the device on firm and flat surface. The radio controlled projection alarm clock is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Protect sensitive surfaces before setting up, as otherwise scratches can occur. Make sure that:

- the device is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the device;
- no direct sunlight hits the device;
- contact with water spray and drops of water is avoided (do not place any objects filled with liquids, e.g., vases, on or near the device);
- the device is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign objects can enter;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

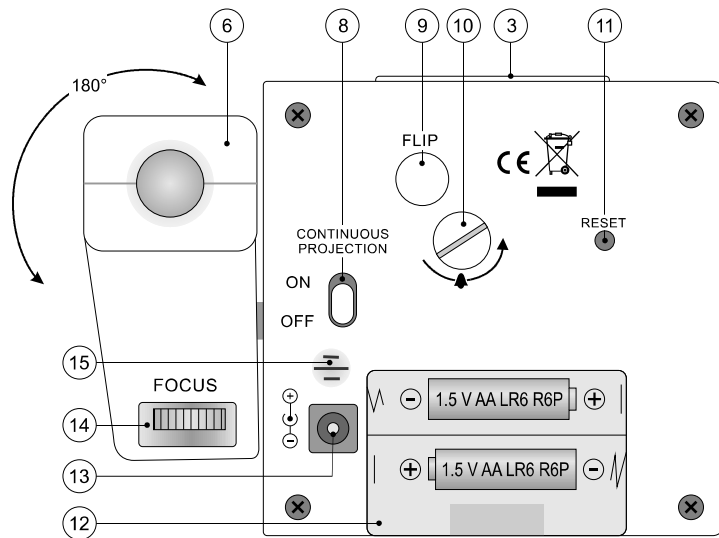
Front



1	ALARM ON/OFF switch	2	Hour hand
3	SNOOZE/LIGHT button	4	Alarm time hand
5	Minute hand	6	Projection arm
7	Light		



Back with control panels



8	Continuous projection on/off switch	9	FLIP button
10	Alarm dial	11	RESET button

12	Battery compartment	13	Plug-in power supply connection
14	Focus adjustment dial	15	Loudspeaker/buzzer

Setup

Open the battery compartment (**12**).

Insert two 1.5 V AA LR6/R6P batteries in the **correct polarity** according to the marking in the battery compartment.



Close the battery compartment (**12**).

The hands move to the 12:00, 4:00 or 8:00 position and stop.

The radio controlled projection alarm clock begins to receive the DCF77 radio signal. This process can take 3-10 minutes.

Note: Please do not move the radio controlled projection alarm clock while the DCF77 radio signal is being received.

If the signal has been picked up successfully, the hands adjust automatically to the correct time.



If picking up the DCF77 signal is unsuccessful, the radio controlled projection alarm clock will again attempt at picking up a signal every hour.

You can also manually restart the DCF77 signal reception by pressing and holding the RESET button (**11**) on the back of the clock for 5 seconds.

The hands again move to the 12:00, 4:00 or 8:00 position and the projection alarm clock tries to pick up the DCF77 radio signal.

Alarm



Alarm setting

- Turn the alarm dial (**10**) in the direction of the arrow to set the alarm time.

Activate or deactivate the alarm

- Set the ALARM ON/OFF switch **(1)** to ON and the alarm is switched on. At the set time, the light **(7)** and the projected time light up briefly, whereby the rising alarm sounds.
- Set the ALARM ON/OFF switch **(1)** to OFF and the alarm is switched off. If the alarm is not switched off, it will sound again in 12 hours.

Snooze function (SNOOZE)

- When the alarm sounds, press the snooze/light button **(3)** above to temporarily deactivate the alarm. The alarm will sound again after approx. 5 minutes.

Projection**Temporary projection**

Press the snooze/light button **(3)** at the top to briefly activate the projection and the display lighting.

Continuous projection**Note:**

For continuous projection, the batteries must be inserted and the radio controlled projection alarm clock must be connected to an external power source with the plug-in power supply.

Set the continuous projection on/off switch **(8)** on the back of the radio controlled projection alarm clock to "ON".

Adjust projection

1. Set the temporary or continuous projection to project the time on the wall.
2. Align the rotatable projection arm.
3. Press the FLIP button **(9)** 90°, 180°, 270°, 360° to read the projection on the wall.

4. Use the focus dial (**14**) to bring the projection on the wall into focus.

Note:

If the plug-in power supply is not connected, the continuous projection on/off switch (**8**) must be set to "OFF".

Cleaning instructions



DANGER!

ELECTRIC SHOCK/DANGER TO LIFE!



Unplug the plug-in power supply from the mains socket before cleaning the device. The device must not be exposed to moisture; avoid dripping or splashing water.

Improper cleaning can damage the device. DO NOT immerse the device in water or other liquids. Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and similar. These can damage the surface. Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth, such as is used for cleaning eyeglass lenses.

Storage

If the radio controlled projection alarm clock is not used for a longer period of time, remove the batteries and store the device, cleaned and protected from sunlight, in a dry, cool place, ideally in the original packaging.

Simplified EU declaration of conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the radio controlled projection alarm clock 4-LD5621-1-2 complies with the RED



2014/53/EU directive, Article 10 (8). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf

Disposal

The product and packaging materials are recyclable; dispose of them separately for better waste treatment. For options for disposing of the used product, please contact your municipal or city administration.

Pay attention to the labelling of the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) and have the following meaning:

1-7: plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: composites.



Disposal of the electrical device

Remove the batteries before disposal and dispose of them separately (see Disposal of Batteries). This product is subject to the European Directive 2012/19/EU. The



The crossed-out rubbish bin symbol means that the product must be disposed of at a separate waste collection point in the European Union. Labelled products must not be disposed of together with normal household waste, but must be returned to a collection point that accepts electrical and electronic equipment for recycling. Do not throw your product into the household waste when it has served its purpose, but dispose of it properly in the interests of environmental protection. You can check with your local authorities about collection centres and their opening times. Please take care to follow the regulations that are currently in force.

Battery disposal

The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality / district or at a retail outlet, for environmentally friendly disposal and for the recovery of valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper.



The return of batteries and accumulators is free of charge.



WARNING!

Environmental damage through incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. For example, heavy metals can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and can then enter the body indirectly via food.



WARNING! Danger of explosion!

With used batteries containing lithium (Li = lithium) there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing

lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment.

For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal of the device.

Please return batteries and rechargeable batteries only when they have been discharged!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

Recycling

The product packaging consists of recyclable materials. Dispose of the packaging in an environmentally sound manner using the proper collection systems.



Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally responsible fashion. Please note the marking of the different packaging materials and separate them if applicable.



digi-tech gmbh warranty

This device includes a 3 year warranty starting on the day of purchase. In case of defects of this projection device you have, by law, certain rights regarding the vendor of the device. These rights are not changed by the warranty which is described in the following paragraphs.

Warranty conditions

The warranty duration starts on the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. The receipt is needed as a proof

of purchase. If a defect occurs in the device within 3 years, the device will be repaired or replaced (according to our choice) free of charge. This warranty requires that, within the 3 year warranty period, the device and the receipt can be made available to us along with a short written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, you will receive the repaired device or a new device. Repair or replacement does not cause the warranty period to restart.

Warranty period and defects liability

The warranty period is not increased by the defect liability. This also applies to repaired or replaced parts. If defects are noticed at the time of purchase they must be reported immediately upon unpacking the item. Paid repair may be available after the end of the warranty period.

Scope of the warranty

The device was manufactured according to strict quality guidelines and was carefully inspected before delivery. The warranty does not include parts that experience normal wear and tear and can thus be seen as wear parts or fragile parts that are damaged. Examples include Switches, Batteries or parts made of glass. This warranty becomes void if the device is damaged, is not used in the recommended way or is improperly repaired. For proper use of the device all instructions in this manual must be adhered to exactly. Use of the device in a way that is discouraged in the manual must be avoided.

The device not intended for commercial use. Abusive or improper use, excessive force and changes that are made by non-authorized repair centers will void the warranty.

Warranty claim procedure

To ensure that your call is processed in a fast and efficient manner please note the following directions:

- Have your receipt (as proof of purchase) and the article number (364475_2010) handy.
- The article number can be found on the type label, an engraving, the front page of the manual (bottom left) or a sticker on the back side or bottom side of the case.
- In case defects occur, please **first contact the service center (see below) by phone or email.**



Visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.



With this QR-Code you can reach the Lidl-Service-Site (www.lidl-service.com) directly and you can open your manual by entering the article number (364475_2010).

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY
Email: support@inter-quartz.de
Telephone: +49 (0)6198 571825



(CZ) 800 142 315

(SK) 0800 004449

IAN 364475_2010

Art.-Nr.: 4-LD5621-1-2



Year of manufacture: 2021



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Please first contact the service address (see above).

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



CZ Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění

Obsah

Obsah	- 23 -
Úvod	- 25 -
Určené použití	- 25 -
Obsah balení	- 25 -
Technické údaje	- 26 -
Rádiem řízený budík s projekcí	- 26 -
Síťový adaptér	- 26 -
Vysvětlivky k symbolům	- 27 -
Důležité bezpečnostní pokyny	- 29 -
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	- 29 -
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií	- 30 -
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	- 31 -
Bezpečné umístění přístroje	- 33 -
Přední strana	- 34 -
Zadní strana s ovládacími prvky	- 35 -
Uvedení do provozu	- 36 -
Buzení	- 36 -
Nastavení buzení	- 36 -
Aktivování nebo zrušení buzení	- 37 -
Funkce odloženého buzení (SNOOZE)	- 37 -
Projekce	- 37 -
Krátká projekce	- 37 -

Trvalá projekce	- 37 -
Nastavení projekce	- 37 -
Rady pro čištění	- 38 -
Skladování	- 38 -
Zjednodušené prohlášení o shodě EU	- 38 -
Likvidace	- 39 -
Likvidace elektrického přístroje.....	- 39 -
Likvidace baterií.....	- 39 -
Recyklace	- 41 -
Likvidace odpadu	- 41 -
Záruka firmy digi-tech gmbh.....	- 41 -
Záruční podmínky.....	- 42 -
Záruční lhůta a zákonný nárok při nedostacích	- 42 -
Rozsah záruky	- 42 -
Postup v případě uplatnění záruky.....	- 43 -
Servis.....	- 44 -
Dodavatel.....	- 44 -

RADIO BUDÍK S PROJEKČÍ ČASU

Úvod

Gratulujeme k zakoupení vašeho nového rádiem řízeného budíku s projekcí. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Návod k použití je součástí tohoto budíku. Obsahuje důležitá upozornění o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před užíváním budíku se seznámte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Rádiem řízený budík s projekcí používejte pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené oblasti použití. Při předávání budíku třetím osobám předejte všechny dokumenty. Obal a návod k obsluze si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.



Určené použití

Přístroj je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsanych doplňkových funkcí. Každé jiné užití nebo úprava přístroje není v souladu s určením. Výrobce neručí za škody vzniklé nevhodným užíváním nebo chybnou obsluhou. Přístroj není určen pro průmyslové využití.

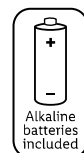
Obsah balení

Upozornění:

Po zakoupení zkontrolujte prosím obsah balení. Ujistěte se, že jsou všechny části k dispozici a nejsou poškozené. Pokud není obsah balení úplný a/nebo je poškozený, budík nepoužívejte. Obratě se na servisní oddělení (viz "Postup v případě záruky").

- 1 x rádiem řízený budík s projekcí
- 1 x síťový adaptér
- 2 x baterie typu 1,5 V AA LR6
- 1 x návod k použití

Incl.



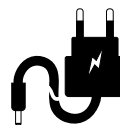
Technické údaje

Rádiem řízený budík s projekcí

- Rádiem řízený čas DCF77
- Rozměry: cca 130 x 98 x 45 mm
- Hmotnost: cca 184 g (bez baterií)
- Vstup: 5,0 V $\overline{\text{---}}$ 50 mA, 0,25 W
- Klimatické podmínky pro skladování: -20 ~ 85 °C
- Provoz se dvěma bateriemi 1,5 V AA LR6/R6P
- $\overline{\text{---}}$ – označení pro stejnosměrné napětí
- Provoz se síťovým adaptérem, model: AV35-050-005T

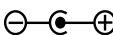
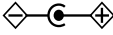
Síťový adaptér

- Model: AV35-050-005T
- Výrobce: Dongguan Jiayi Electric Co., Ltd.
- Rozměry: cca 5,8 x 44,7 x 37,6 mm
- Hmotnost: cca 150 g
- Délka kabelu: cca 2 m
- Vstup: 230 - 240 V, ~ 50 Hz
- Výstup: 5,0 V $\overline{\text{---}}$ 50 mA, 0,25 W
- Průměrná provozní účinnost: 35,07 %
- Účinnost při malém zatížení (10 %): 27,77 %
- Spotřeba energie bez zátěže: 0,1 W.
- Třída ochrany: II
- Stupeň krytí: IP20



Vysvětlivky k symbolům

	NEBEZPEČÍ !	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ!	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!	Tento signální symbol / slovo označuje riziko úrazu elektrickým proudem.
	Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.
		Při nesprávném používání baterií/akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.
		Alkalické baterie jsou součástí balení
		Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

		Označení stejnosměrného napětí
		Síťový adaptér
		Třída ochrany II
		Návod k použití
		Přečtěte si návod k použití!
		Označením CE prohlašuje digi- tech gmbh shodu s příslušnými směrnicemi EU.
		Používejte pouze v suchých interiérech!
		Rádiem řízený čas DCF77
		Čas
		Buzení
		Polarita dutého konektoru

		Bezpečnostní oddělovací transformátor
		Stupeň energetické účinnosti VI

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Tento přístroj mohou používat osoby (včetně **děti** od 8 let) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou schopny pochopit z toho plynoucí rizika. **Děti** si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí **děti** provádět bez dozoru. Také obalové fólie uchovávejte mimo dosah **děti**. Hrozí nebezpečí udušení.



**VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ZDRAVÍ!
NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**

Nové i staré baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah **malých dětí**. Pokud dojde ke spolknutí baterie/akumulátoru, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Baterie/akumulátory musí být vždy vloženy podle vyznačené polaritty. V případě potřeby nejdříve vyčistěte kontakty baterií a přístroje.

Nepokoušejte se baterie znovu nabít,

zkratovat nebo otevřít. Nikdy

baterie/akumulátory nezahřívejte, abyste je dobili.

Nikdy baterie/akumulátory nevystavujte přílišnému teplu jako je sluneční záření, oheň nebo podobně.

Hrozí zvýšené riziko vytečení! Nikdy nevhazujte

baterie/akumulátory do ohně, protože mohou

explodovat. Při nesprávném používání

baterií/akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu a

vytečení tekutiny z baterie.

V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte

kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Používejte

rukavice. V případě kontaktu s tekutinou z baterie

ihned dostatečně opláchněte postižená místa čistou



vodou a okamžitě vyhledejte lékaře. Vyjměte vybitou baterii/akumulátor okamžitě ze zařízení, existuje zvýšené riziko vytečení.

Upozornění:

- Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nesmí být dobíjeny!
- Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady!
- Připojovací svorky nesmí být zkratovány!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



NEBEZPEČÍ!



NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM / OHROŽENÍ ŽIVOTA!

- Neponořujte budík a síťový adaptér do vody nebo jiných tekutin, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se budíku a síťového adaptéru mokrými rukama a neprovozujte jej venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Nepokládejte žádné nádoby naplněné tekutinami, jako např. vázy, na budík nebo síťový adaptér či do jeho blízkosti. Nádobu by se mohla převrátit a tekutina by mohla narušit elektrickou bezpečnost.

- Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte kryt budíku a síťového adaptéru. Uvnitř krytu jsou části pod napětím, jejichž dotyk může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Do otvorů v přístroji nestrkejte žádné předměty. Mohli byste se dotknout částí pod napětím a mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud dojde k poruchám během provozu (např. poruchy funkce nebo kouř), po použití a během bouřky, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vždy tahejte za síťový adaptér, nikoli za síťovou šňůru.
- Chcete-li zařízení zcela odpojit od napájení, vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky. Síťový adaptér vždy spotřebovává malé množství proudu, pokud je připojen k síťové zásuvce. A to i když budík není připojen k síťovému adaptéru.
- Síťový adaptér musí být vždy snadno přístupný, abyste ho mohli v případě nouze rychle vytáhnout ze síťové zástrčky.
- Kabel síťového adaptéru vedte tak, aby nehrozilo zakopnutí. Kabel síťového adaptéru nesmí být nalomený ani skřípnutý.
- Kabel síťového adaptéru udržujte mimo horké povrchy a ostré hrany.
- Neprovádějte žádné změny v budíku ani v síťovém adaptéru.

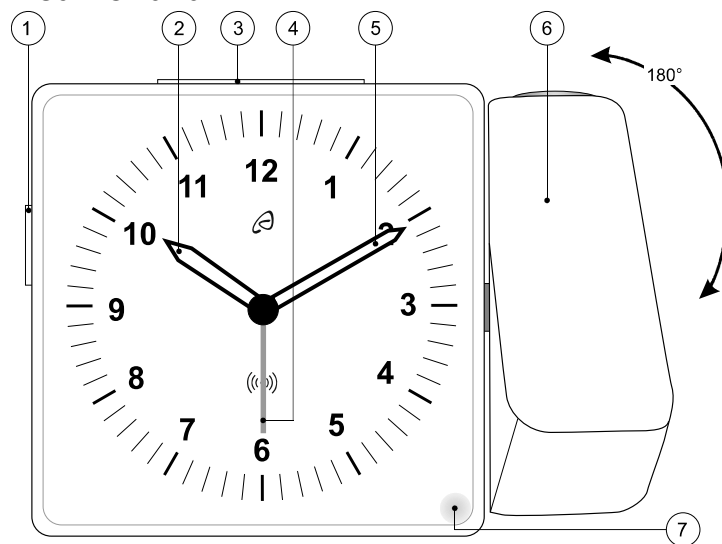
- Opravy přístroje nebo síťového adaptéru smí provádět pouze odborná dílna. Neodborné opravy mohou mít za následek značná nebezpečí pro uživatele.
- Budík provozujte pouze s dodaným síťovým adaptérem. Síťový adaptér používejte pouze pro tento budík. V případě závady může být síťový adaptér vyměněn pouze za adaptér stejného typu.

Bezpečné umístění přístroje

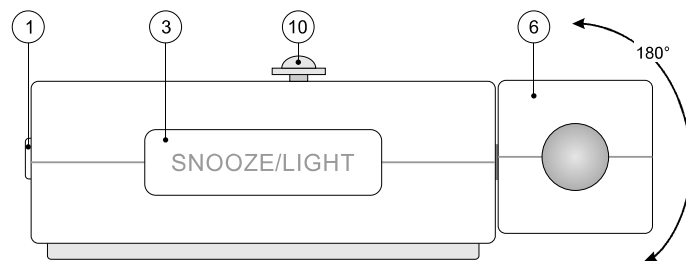
Přístroj postavte na pevnou, rovnou plochu. Není určen na provoz v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny). Před postavením chraňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat. Dbejte na to, aby:

- přístroj při provozu nestál na tlustém koberci nebo na posteli;
- na přístroj nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- na přístroj nedopadaly žádné přímé sluneční paprsky;
- na přístroj nekapala nebo nestříkala žádná kapalina (nestavte na přístroj nebo vedle něj žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- přístroj nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- do výrobku nevnikla žádná cizí tělesa;
- v blízkosti tohoto výrobku nikdy nebyly svíčky ani jiný otevřený oheň, aby se tak zamezilo rozšíření požáru.

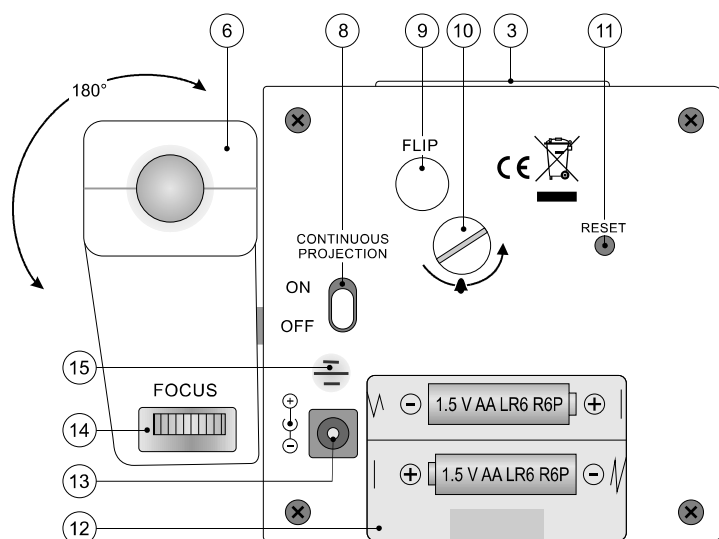
Přední strana



1	Přepínač BUZENÍ ZAP/VYP (ON/OFF)	2	Hodinová ručička
3	Tlačítko SNOOZE/LIGHT (Odložit/Světlo)	4	Ručička času buzení
5	Ručička minut	6	Projekční rameno
7	Světlo		



Zadní strana s ovládacími prvky



8	Vypínač nepřetržité projekce	9	Tlačítko FLIP (Překlopit)
10	Kolečko nastavení buzení	11	Tlačítko RESET

12	Příhrádka na baterie	13	Připojení síťového adaptéru
14	Kolečko pro nastavení zaostření	15	Reproduktor / bzučák

Uvedení do provozu

Otevřete příhrádku pro baterie (**12**).

Vložte dvě baterie typu 1,5 V AA LR6/R6P **podle**



vyznačené polarity v příhradce.

Zavřete příhrádku pro baterie (**12**).

Ručičky se přesunou do polohy 12:00, 4:00 nebo 8:00 a zastaví se.

Rádiem řízený budík s projekcí začne přijímat rádiový signál DCF77.

Tento proces může trvat 3–10 minut.

Upozornění:

Během příjmu rádiového signálu DCF77 nepohybujte prosím s budíkem.

Pokud je rádiový signál DCF77 úspěšně přijatý, nastaví se ručičky na správný čas.



Pokud není příjem rádiového signálu DCF77 úspěšný, budík bude opakovat pokus o příjem každou hodinu.

Příjem signálu DCF77 můžete také spustit ručně stisknutím tlačítka RESET (**11**) na zadní straně po dobu 5 sekund.

Ručičky přejdou znovu do polohy 12:00, 4:00 nebo 8:00 hodin a budík se pokusí přijmout rádiový signál DCF77.

Buzení



Nastavení buzení

- Kolečko pro nastavení buzení (**10**) nastavte otáčením ve směru šipky.

Aktivování nebo zrušení buzení

- Nastavíte-li přepínač ALARM ON/OFF **(1)** do polohy ON, je buzení zapnuté. V nastavený čas se krátce rozsvítí světlo **(7)**, promítne se čas a postupně se zvyšuje hlasitost buzení.
- Přepnete-li přepínač ALARM ON/OFF **(1)** do polohy OFF buzení se vypne. Pokud buzení není vypnuté, zazní znovu za 12 hodin.

Funkce odloženého buzení (SNOOZE)

- Když zazní buzení, stisknutím tlačítka Snooze/Licht (Odložení/světlo) **(3)** ho dočasně deaktivujete. Buzení zazní znovu přibližně po 5 minutách.

Projekce

Krátká projekce

Stisknutím tlačítka Snooze / Light **(3)** shora dolů aktivujete na chvíli projekci a osvětlení displeje.

Trvalá projekce

Upozornění:

Pro trvalou projekci musí být vloženy baterie a budík musí být připojen přes síťový adaptér k externímu zdroji napájení.

Přepínač Zapnutí / Vypnutí nepřetržité projekce **(8)** na zadní straně budíku přepněte do polohy „ON“.

Nastavení projekce

1. Nastavením dočasné nebo trvalé projekce promítnete čas na zeď.
2. Vyrovnajte otočné rameno projekce.
3. Stisknutím tlačítka FLIP **(9)** 90 °, 180 °, 270 °, 360 ° nastavte projekci tak, aby byla na zdi čitelná.
4. Pomocí zaostřovacího kolečka **(14)** zaostřete obrázek na zdi.

Upozornění:

Pokud není připojený síťový adaptér, musí být spínač

Zapnutí/Vypnutí nepřetržitě projekce **(8)** nastaven do polohy „OFF“ (VYP).

Rady pro čištění**NEBEZPEČÍ!****NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM / OHROŽENÍ ŽIVOTA!**

Před čištěním přístroje vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Přístroj nesmí být vystaven vlhkosti, chraňte ho také před kapající nebo stříkající vodou.

Nesprávné čištění může přístroj poškodit. Neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami nebo ostré či kovové čisticí předměty, jako jsou nože, tvrdé špachtle apod. Mohly by poškodit povrch. Přístroj čistěte měkkým, suchým hadříkem, který nepouští vlákna a používá se např. k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete rádiem řízený budík s projekcí delší dobu používat, vyjměte baterie, očistěte ho a uložte na suchém a chladném místě, chráněném před slunečním zářením, nejlépe v originálním obalu.

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Společnost Digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení Rádiem řízený budík s projekcí 4-LD5621-1-2 odpovídá



směrnici RED 2014/53/EU, čl. 10 (8). Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:
http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf

Likvidace

Produkt a obalové materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší správy obce či města.

Při třídění odpadu věnujte pozornost označení obalových materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) v následujícím významu:

1-7: plasty

20-22: papír a lepenka

80-98: kompozitní materiály.



Likvidace elektrického přístroje

Před likvidací vyjměte baterie a zlikvidujte je samostatně (viz Likvidace baterií). Výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek musí být v Evropské unii předán do oddělené likvidace odpadu. Označené výrobky se nesmí likvidovat spolu s běžným domácím odpadem, ale je třeba je odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. V zájmu životního prostředí nevyhazujte výrobek, když dosloužil, do domácího odpadu ale předejte jej k odborné likvidaci. Další informace o sběrných místech a jejich otevírací době získáte od příslušné místní správy. Dodržujte aktuálně platné předpisy.



Likvidace baterií

Zobrazený symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány jako směsný domovní odpad. Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musí být recyklovány podle



směrnice 2006/66/EU a jejích změn. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni veškeré baterie a akumulátory odevzdat sběrně odpadu obce/městské části nebo prodejci, bez ohledu na to, zda obsahují nebo neobsahují škodlivé látky jako: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, aby tak byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity cenné suroviny jako např. kobalt, nikl nebo měď. Vracení baterií a akumulátorů je bezplatné.



POZOR!

Zatížení životního prostředí špatným odstraňováním baterií/ akumulátorů!

Některé z možných obsažených látek jako rtuť, kadmium nebo olovo jsou jedovaté a zatěžují nesprávnou likvidací životní prostředí. Těžké kovy mohou například ohrozit zdraví lidí, zvířat a rostlin a zatížit životní prostředí stejně jako potravinový řetězec, a pak se nepřímou cestou přes potraviny dostat do těla.



POZOR!

Nebezpečí výbuchu!

U starých baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí vysoké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů.

Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu a mít vážné následky pro lidi a životní prostředí.

Přelete proto u baterií a akumulátorů obsahujících lithium před likvidací póly, abyste zamezili vnějšímu zkratu.

Baterie a akumulátory, které nejsou v přístroji pevně zabudovány, musí být před zpracováním odpadu vyjmuty a zvlášť zlikvidovány.

Baterie a akumulátory odevzdávejte, prosíme, pouze vybité!

Pokud možno užívejte akumulátory místo jednorázových baterií.

Recyklace

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů.

Likvidujte jej ekologicky přes sběrná místa.



Likvidace odpadu

Obal odstraňte ekologicky.

Dbejte na označení různých obalových materiálů a třídte je případně zvlášť.



Záruka firmy digi-tech gmbh

Na tento přístroj poskytujeme záruku **3** roky od data zakoupení. V případě závady tohoto výrobku Vám vůči prodejci samozřejmě přísluší

zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou naší následně zmiňovanou zárukou omezena.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná dnem koupě. Prosím, pečlivě uschovejte originální účtenku. Tento doklad je potřebný jako důkaz data zakoupení. Pokud se v průběhu tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytnou závady materiálu nebo výrobní vady, bude tento výrobek námi zdarma opraven nebo nahrazen – podle naší volby. Uplatnění záruky vyžaduje, aby byl v tomto tříletém období předložen vadný přístroj a doklad o koupi (účtenka) a písemně bylo krátce uvedeno, o jakou závadu se jedná a kdy vznikla. Pokud závada zakládá nárok k uznání záruky, obdržíte od nás opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a zákonný nárok při nedostacích

Plněním garance se záruční lhůta neprodlouží. Toto platí i pro nahrazené nebo opravené díly. Případné škody a závady existující již při koupi, musí být uplatněny ihned po vybalení. Opravy provedené po skončení záruční lhůty Vám budou naúčtovány.

Rozsah záruky

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním důkladně ověřen. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly, které jsou vystaveny běžnému opotřebení a mohou proto být považovány za opotřebovávané díly, nebo na poruchy na rozbitných dílech, např. vypínač, baterie nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka propadá, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně užíván nebo o něj bylo špatně pečováno. Pro řádné užívání výrobku se musí přesně dodržovat všechna nařízení v návodu k

obsluze. Vyvarujte se užití nebo zacházení, před kterým je zrazováno nebo je před ním varováno v tomto návodu. Tento výrobek je určen pouze pro soukromé a nikoliv průmyslové užívání. Při zneužití nebo neodborném zacházení, užití násilí nebo při zákrocích, které nejsou provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

Postup v případě uplatnění záruky

Abychom Vám mohli zaručit rychlé zpracování Vaší žádosti, dodržujte, prosím, následující pokyny:

- Prosím, připravte si pro všechny dotazy účtenku a číslo výrobku (364475_2010) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku zjistíte na typovém štítku, rytině, na titulní stránce Vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční chyby nebo jiné závady, **kontaktujte nejdříve telefonicky nebo e-mailem níže zmíněnou servisní pobočku.**



Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto i jiné příručky, videa o produktech nebo softwarové programy.



Tímto QR kódem se dostanete přímo na servisní stránky firmy Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (364475_2010) otevřete Váš návod k použití.

Servis

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 6198 571825



(CZ) 800 142 315

(SK) 0800 004449

IAN 364475_2010

Art.-Nr.: 4-LD5621-1-2



Rok výroby: 2021



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresa servisního centra.
Kontaktuje, prosím, výše zmíněné místo.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NĚMECKO



(SK) Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	- 45 -
Úvod	- 47 -
Používanie v súlade s určením	- 47 -
Obsah dodávky	- 47 -
Technické údaje	- 48 -
Rádiobudík s projekciou	- 48 -
Napájací adaptér	- 48 -
Vysvetlenie symbolov	- 49 -
Dôležité bezpečnostné pokyny	- 51 -
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	- 51 -
Bezpečnostné pokyny pre batérie	- 52 -
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	- 53 -
Prístroj bezpečne umiestnite	- 55 -
Predná časť	- 56 -
Zadná strana s ovládacím panelom	- 57 -
Uvedenie do prevádzky	- 58 -
Budík	- 58 -
Nastavenie budíka	- 58 -
Aktivácia alebo deaktivácia budíka	- 59 -
Funkcia odloženia (SNOOZE)	- 59 -
Projekcia	- 59 -
Dočasná projekcia	- 59 -

Trvalá projekcia	- 59 -
Nastavte projekciu.	- 59 -
Pokyny pre čistenie	- 60 -
Skladovanie	- 60 -
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	- 61 -
Likvidácia.....	- 61 -
Likvidácia elektrického zariadenia.....	- 61 -
Likvidácia batérií.....	- 62 -
Recyklácia	- 64 -
Likvidácia odpadu	- 64 -
Záruka digi-tech gmbh.....	- 64 -
Záručné podmienky	- 64 -
Záručná doba a zákonné nároky pri nedostatkoch.....	- 65 -
Rozsah záruky	- 65 -
Postup pri uplatňovaní záruky	- 65 -
Servis.....	- 67 -
Dodávateľ.....	- 67 -

RÁDIOBUDÍK

Úvod



Blahoželáme k zakúpeniu vášho nového rádiobudíka s projekciou. Vybrali ste si vysoko kvalitný prístroj. Návod na používanie je súčasťou tohto rádiobudíka s projekciou. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím rádiobudíka s projekciou sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Rádiobudík s projekciou používajte iba v súlade s popisom a určením.

Pri odovzdávaní rádiobudíka s projekciou tretím stranám odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.

Používanie v súlade s určením

Prístroj je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy prístroja sú v rozpore s určeným použitím. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

Obsah dodávky

Upozornenie:

Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak obsah dodávky nie je kompletný a/alebo sú niektoré diely poškodené, rádiobudík s projekciou nepoužívajte. Kontaktujte servisné stredisko (pozri „Postup v prípade záruky“).

- 1 x rádiobudík s projekciou
- 1 x napájací adaptér
- 2 x batérie 1,5 V AA LR6
- 1 x návod na používanie

Incl.



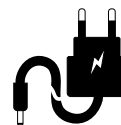
Technické údaje

Rádiobudík s projekciou

- Rádiový časový signál DCF77
- Rozmery: cca 130 x 98 x 45 mm
- Hmotnosť: cca 184 g (bez batérií)
- Vstup: 5,0 V  50 mA, 0,25 W
- Klimatické podmienky pre skladovanie: -20 °C ~ 85 °C
- Prevádzka s dvoma batériami 1,5 V AA LR6/R6P
Batéria  – značka jednosmerného napätia
- Prevádzka s napájacím adaptérom, model: AV35-050-005T

Napájací adaptér

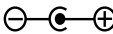
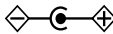
- Model: AV35-050-005T
- Výrobca: Dongguan Jiayi Electric Co., Ltd.
- Rozmery: cca 5,8 x 44,7 x 37,6 mm
- Hmotnosť: cca 150 g
- Dĺžka kábla: cca 2 m
- Vstup: 230 – 240 V, ~ 50 Hz
- Výstup: 5,0 V  50 mA, 0,25 W
- Priemerná prevádzková účinnosť: 35,07 %
- Účinnosť pri malom zaťažení (10 %): 27,77
- Spotreba energie bez zaťaženia: 0,1 W
- Trieda ochrany: II 
- Stupeň ochrany: IP20



Vysvetlenie symbolov

	NEBEZPEČENSTVO!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje vysoký stupeň nebezpečenstva, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
	VAROVANIE!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje stredný stupeň nebezpečenstva, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
	NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
	Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.
		Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
		Alkalické batérie sú súčasťou balenia.

		Batérie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
		Označenie jednosmerného napätia
		Napájací adaptér
		Trieda ochrany II
		Návod na používanie
		Prečítajte si návod na používanie!
		Na základe označenie CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
		Používajte iba v suchých interiéroch!
		Rádiový časový signál DCF77
		Čas

		Budík
		Polarita jack konektora
		Bezpečnostný izolačný transformátor
		Úroveň energetickej účinnosti VI

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VAROVANIE! RIZIKO ÚRAZU!

Osoby (vrátane **detí** od 8 rokov) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento prístroj používať len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s týmto prístrojom nemôžu hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Aj baliacu fóliu uchováajte mimo dosahu **detí**. Hrozí nebezpečenstvo udusení sa!



VAROVANIE!

**NEBEZPEČNÝ PRE ZDRAVIE!
NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**

Nové a staré batérie / akumulátory si uchovávajte mimo dosahu **malých detí**. V prípade prehltnutia batérie / akumulátora musíte okamžite vyhľadať lekársku pomoc. Batérie / akumulátory musia byť vždy vložené so správnou polaritou. V prípade potreby najskôr vyčistíte kontakty batérie a prístroja. Batérie sa nepokúšajte znovu nabíjať, skratovať alebo otvárať. Batérie / akumulátory nikdy neohrievajte za účelom dobitia. Batérie / akumulátory nikdy nevystavujte nadmernému teplu, ako napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne. Existuje zvýšené riziko vytečenia! Nikdy nehádzte batérie / akumulátory do ohňa, pretože by mohli explodovať. Pri nesprávnom používaní batérií / akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.



V prípade vytečenia batérií / akumulátorov zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Používajte rukavice. V prípade kontaktu s kvapalinou z batérie ihneď opláchnite postihnuté miesta dostatočným množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára. Vybitú batériu /

akumulátor ihneď vyberte z prístroja, existuje zvýšené riziko vytečenia.

Upozornenie:

- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať!
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!
- Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom



NEBEZPEČENSTVO!



**NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU/
OHROZENIA ŽIVOTA ELEKTRICKÝM
PRÚDOM!**

- Neponárajte rádiobudík s projekciou ani napájací adaptér do vody alebo iných tekutín, inak hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa rádiobudíka a napájacieho adaptéra mokrými rukami a nepoužívajte ich vonku ani v miestnostiach s vysokou vlhkosťou.
- Neumiestňujte žiadne nádoby naplnené tekutinami, ako napr. váz, na rádiobudík alebo do jeho blízkosti alebo do blízkosti napájacieho adaptéra. Nádoba by sa mohla prevrátiť a kvapalina by mohla narušiť elektrickú bezpečnosť.

- Nikdy neotvárajte ani neodstraňujte kryt rádiobudíka s projekciou a napájací adaptér. Vo vnútri krytu sa nachádzajú časti, ktoré sú pod napätím a pri kontakte s ktorými môže prísť k zásahu elektrickým prúdom.
- Nezasúvajte žiadne predmety do otvorov v prístroji. Mohli by ste sa dotknúť častí pod napätím a hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Ak sa počas prevádzky vyskytnú poruchy (napr. chybná funkcia alebo dym), po použití a počas búrok, vytiahnite zástrčku napájacieho adaptéra zo sieťovej zásuvky. Vždy ťahajte napájací adaptér, nie pripojovací kábel.
- Ak chcete prístroj úplne odpojiť od zdroja napätia, vytiahnite napájací adaptér zo zásuvky. Napájací adaptér vždy spotrebúva malé množstvo elektriny, pokiaľ je pripojený k sieťovej zásuvke. Aj vtedy, keď rádiobudík s projekciou nie je pripojený k napájacímu adaptéru.
- Zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby ste v prípade núdze mohli rýchlo vytiahnuť napájací adaptér.
- Kábel sieťového napájacieho adaptéra položte tak, aby nehrozil zakopnutím. Kábel sieťového napájacieho adaptéra nesmie byť zalomený ani stlačený.
- Udržujte kábel napájacieho adaptéra v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov a ostrých hrán.

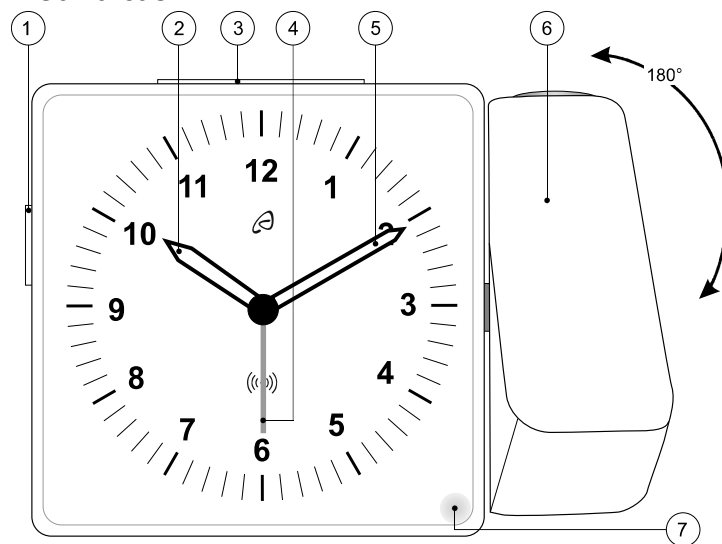
- Nerobte žiadne zmeny na rádiobudíku s projekciou alebo na napájacom adaptéri.
- Opravy prístroja alebo sieťového napájacieho adaptéra smie vykonávať iba odborný servis. Neodborné opravy môžu mať za následok značné nebezpečenstvo pre používateľa.
- Budík s rádioprojekciou prevádzkujte iba s dodávaným napájacím adaptérom. Napájací adaptér používajte len pre tento rádiobudík s projekciou. V prípade poruchy je možné vymeniť napájací adaptér iba za napájací adaptér rovnakého typu.

Prístroj bezpečne umiestnite.

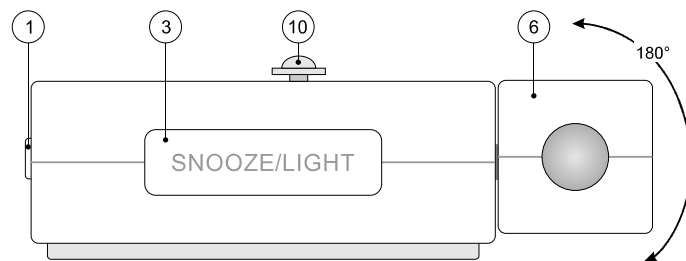
Položte prístroj na pevný, rovný povrch. Nie je určený na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou (napr. kúpeľne). Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo prísť k poškrabaniu. Dbajte na to, aby:

- prístroj nebol položený na hrubom koberci alebo posteli;
- na prístroj nemali vplyv žiadne priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na prístroj nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa prístroja ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- prístroj nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do prístroja nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

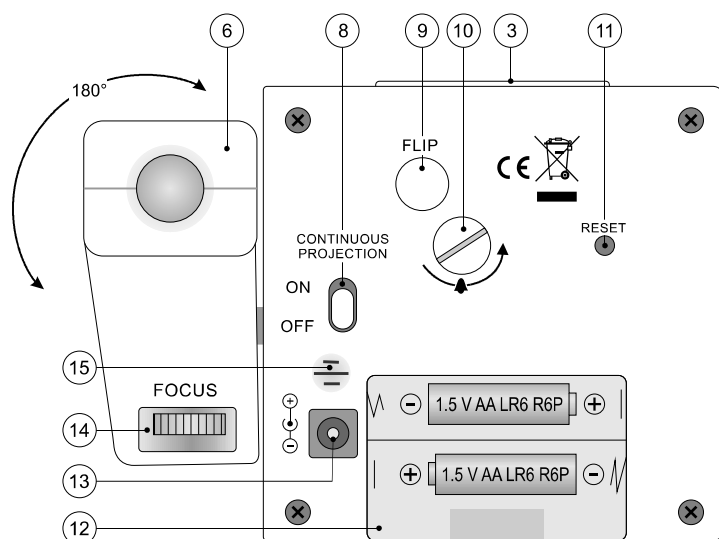
Predná časť



1	Vypínač budíka ON/OFF	2	Hodinová ručička
3	Tlačidlo SNOOZE/LIGHT	4	Ručička budíka
5	Minútová ručička	6	Projekčné rameno
7	Svetlo		



Zadná strana s ovládacím panelom



8	Prepínač nepretržitej projekcie	9	Tlačidlo FLIP
10	Nastaviteľné koliesko budíka	11	Tlačidlo RESET

12	Priehradka pre batérie	13	Prípojka napájacieho adaptéra
14	Nastavovacie koliesko zaostrenia	15	Reproduktor/bzučiak

Uvedenie do prevádzky

Otvorte priehradku na batérie (**12**).

Vložte dve batérie 1,5 V AA LR6/R6P v súlade s označením



v priehradke na batérie **so správnou polaritou**.

Zatvorte priehradku na batérie (**12**).

Ručky sa presunú do polohy 12:00, 4:00 alebo 8:00 a zastavia sa.

Rádiobudík s projekciou začne prijímať rádiový časový signál DCF77.

Tento proces môže trvať 3 – 10 minút.

Poznámka:

Počas prijímania rádiového signálu DCF77 nepohybujte rádiobudíkom.

Pri úspešnom prijíme rádiového časového signálu DCF77, sa ručky automaticky nastavlia na správny čas.



Ak príjem rádiového signálu DCF77 nie je úspešný, rádiobudík s projekciou bude pokus o príjem opakovať každú hodinu.

Reštart prijímu rádiového časového signálu DCF77 môžete tiež spustiť ručne tak, že stlačíte tlačidlo RESET (**11**) na zadnej strane budíka a podržíte ho stlačené 5 sekúnd.

Ručky sa znova nastavlia do polohy 12:00, 4:00 alebo 8:00 a rádiobudík sa pokúsi prijať rádiový časový signál DCF77.

Budík



Nastavenie budíka

- Pre nastavenie času budenia otáčajte nastavovacie koliesko budíka (**10**) v smere šípky.

Aktivácia alebo deaktivácia budíka

- Nastavte prepínač ALARM ON/OFF **(1)** na ON, budík je zapnutý. V nastavenom čase sa nakrátko rozsvieti svetlo **(7)** a premietaný čas, hlasitosť zvuku budíka sa zvyšuje.
- Nastavte prepínač ALARM ON/OFF **(1)** na OFF vypnuté, budík je vypnutý. Ak budík nie je vypnutý, zaznie znova o 12 hodín.

Funkcia odloženia (SNOOZE)

- Keď zaznie budík, stlačte tlačidlo odloženia Snooze/Licht **(3)**, aby ste dočasne deaktivovali budík. Budík zaznie znova po približne 5 minútach.

Projekcia

Dočasná projekcia

Stlačte hore na tlačidlo odloženia Snooze/Licht **(3)**, aby ste na krátku dobu aktivovali projekciu a osvetlenie displeja.

Trvalá projekcia

Upozornenie:

Pre trvalú projekciu musia byť vložené batérie a rádiobudík pripojený k externému zdroju napätia pomocou sieťového napájacieho adaptéra.

Tlačidlo pre zapnutie / vypnutie nepretržitej projekcie **(8)** na zadnej strane rádiobudíka prepnite do polohy „ON“.

Nastavte projekciu.

1. Nastavte dočasnú alebo trvalú projekciu tak, aby sa premietal čas na stenu.
2. Vyrovnajte otočné projekčné rameno.
3. Stlačte tlačidlo FLIP **(9)** 90 °, 180 °, 270 °, 360 °, aby bol čas premietaný na stenu čitateľný.

4. Zaostríte projekciu na stenu pomocou nastavovacieho kolieska zaostrenia (14).

Upozornenie:

Ak nie je pripojený napájací adaptér, prepínač nepretržitej projekcie (8) musí byť nastavený na „OFF“ (vypnuté).

Pokyny pre čistenie



NEBEZPEČENSTVO!

**NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU/
OHROZENIA ŽIVOTA ELEKTRICKÝM
PRÚDOM!**



Pred čistením prístroja odpojte napájací adaptér zo zásuvky. Prístroj nesmie byť vystavený vlhkosti, zabráňte kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.

Nesprávne čistenie môže prístroj poškodiť. Neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Prístroj očistite mäkkou suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, ako je napr. utierka na čistenie skiel okuliarov.

Skladovanie

Ak rádiobudík s projekciou nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený rádiobudík chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto prehlasuje, že rádiobudík s projekciou typu 4-LD5621-1-2 zodpovedá smernici RED 2014/53/EÚ, článku 10 ods. 8. Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf



Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Pred likvidáciou vyberte batérie a zlikvidujte ich osobitne (pozri časť Likvidácia batérií). Tento produkt podlieha európskej smernici 2012/19/EÚ. Symbol preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach znamená, že výrobok musí byť v Európskej únii zlikvidovaný v samostatnom mieste na zber odpadu. Označené výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa odovzdať do zberného dvora na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok, ktorý už doslúžil, do domového odpadu, ale zlikvidujte ho správnym spôsobom. Viac informácií o zberných miestach a ich otváracích



dobách sa dozviete od príslušnej miestnej samosprávy.
Dodržiavajte aktuálne platné predpisy.

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v bežnom komunálnom odpade.



Poškodené alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EU v konsolidovanom znení.

Používatelia majú zákonnú povinnosť odovzdať batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky, ako sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti alebo do obchodu, aby sa mohli recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu a aby sa z nich mohli znovu získať užitočné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď.

Vrátenie batérií a akumulátorov je bezplatné.



POZOR!:

**Nesprávna likvidácia
batérií/akumulátorov spôsobuje
škody na životnom prostredí!**

Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky ako ortuť, kadmium alebo olovo, ktoré sú jedovaté a pri neprimeranej likvidácii poškodzujú životné prostredie. Napr. ťažké kovy môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín a môžu sa hromadiť v životnom prostredí ako aj v

potravínovom reťazci, a tak sa nepriamo cez potravu môžu dostať do tela.



POZOR!:

**Nebezpečenstvo
výbuchu!**

Pri starých lítiových batériách (Li = lítium) vzniká veľké nebezpečenstvo požiaru. Preto treba venovať osobitnú pozornosť primeranej likvidácii starých batérií a akumulátorov, ktoré obsahujú lítium. Pri nesprávnej likvidácii môže okrem toho dôjsť k vnútorným a vonkajším skratom pod vplyvom tepla (horúčava) alebo prostredníctvom mechanických poškodení. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať závažné dôsledky pre človeka a životné prostredie.

Na batériách a akumulátoroch, ktoré obsahujú lítium, preto pred likvidáciou zalepte póly, aby ste predišli vonkajšiemu skratu.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne vstavané do prístroja, sa musia pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať samostatne.

Prosím, odovzdávajte batérie a akumulátory len vo vybitom stave!

Ak je to možné, používajte akumulátory namiesto batérií na jedno použitie.

Recyklácia

Obal produktu pozostáva z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ich ekologickým spôsobom prostredníctvom existujúcich zberných systémov. Balenie pozostáva z vlnitej lepenky.



Likvidácia odpadu

Zlikvidujte balenie s ohľadom na životné prostredie. Rešpektujte označenie rozličných baliacich materiálov a eventuálne ich oddelte.



Záruka digi-tech gmbh

Na túto meteostanici sa poskytuje záruka **3** roky odo dňa zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku si môžete uplatniť svoje zákonné práva voči predajcovi meteostanice. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou nižšie uvedenou zárukou.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia meteostanice. Originál dokladu o nákupe si, prosím, starostlivo uschovajte. Tento doklad je potrebný ako dôkaz zakúpenia výrobku. Ak sa počas troch rokov platnosti záruky od dňa zakúpenia tohto výrobku na ňom vyskytnú chyby materiálu alebo výrobné chyby, bude vám výrobok po našom posúdení bezplatne opravený alebo vymenený. Uplatnenie nárokov, vyplývajúcich zo záruky predpokladá predloženie chybné meteostanice v priebehu trvania trojročnej záruky spolu s dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a krátkym opisom nedostatku a časom jeho výskytu. Ak sa na daný nedostatok naša záruka vzťahuje, obdržíte opravený alebo nový výrobok. Opravou meteostanice alebo výmenou za novú sa dĺžka platnosti záruky nepredlžuje.

Záručná doba a zákonné nároky pri nedostatkoch

Záručná doba sa uplatnením nárokov, vyplývajúcich zo záruky nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené časti. Prípadné chyby a nedostatky, zistené už pri nákupe, sa musia bezodkladne ohlásiť hneď po rozbalení výrobku. Prípadné opravy po uplynutí záručnej doby sú spoplatňované.

Rozsah záruky

Meteostanice bola vyrobená pri dôslednom dodržiavaní kvalitatívnych noriem a pred vyskladnením bola svedomite skontrolovaná. Nároky, vyplývajúce zo záruky sa vzťahujú na chyby materiálu alebo nedostatky v dôsledku nedodržania technologického postupu výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu a preto sa považujú za spotrebné diely alebo na poškodenia chýlostivých častí, napr. vypínačov, akumulátorov alebo častí, vyrobených zo skla.

Záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku, nesprávneho používania alebo nedostatočnej údržby. Pre správne použitie meteostanice sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na použitie. Používaniu a zaobchádzaniu, ktoré sa v návode na použitie neodporúča alebo sa pred ním vystríha, je potrebné sa bezpodmienečne vyhýbať.

Meteostanice je určená iba na osobné a nie profesionálne použitie. Pri nedbanlivom a nesprávnom zaobchádzaní, použití násilí a pri zásahoch, ktoré boli vykonané mimo nášho autorizovaného servisného strediska, záruka zaniká.

Postup pri uplatňovaní záruky

Pre rýchle vybavenie vašej požiadavky dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých otázkach si, prosím, pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (364475_2010) ako dôkaz o zakúpení výrobku.

- Číslo výrobku nájdete vygravírované na typovom štítku, na titulnej strane tohto návodu (vľavo dolu) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- V prípade výskytu porúch funkcií alebo iných nedostatkov **sa najprv telefonicky alebo elektronickou poštou spojte s nasledujúcim servisným oddelením.**



Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tento návod spolu s množstvom ďalších príručiek, videí o výrobkoch a softvérom.



Pomocou tohto QR kódu môžete prejsť priamo na servisnú stránku Lidlu (www.lidl-service.com) a môžete si otvoriť váš návod na obsluhu zadaním čísla výrobku (364475_2010).

Servis

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NEMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefón: +49 (0)6198 571825



(CZ) 800 142 315

(SK) 0800 004449

IAN 364475_2010

Art.-Nr.: 4-LD5621-1-2



Rok výroby: 2021



Dodávateľ

Nezabúdajte, prosím, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.
Obráťte sa najprv na vyššie uvedené servisné stredisko.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NEMECKO



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	- 68 -
Einleitung	- 70 -
Bestimmungsgemäße Verwendung	- 70 -
Lieferumfang	- 70 -
Technische Daten	- 71 -
Funk-Projektionswecker	- 71 -
Steckernetzteil	- 71 -
Zeichenerklärung	- 72 -
Wichtige Sicherheitshinweise	- 74 -
Sicherheitshinweise für Benutzer	- 74 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien	- 75 -
Gefahr durch Elektrizität	- 76 -
Das Gerät sicher aufstellen	- 78 -
Front	- 79 -
Rückseite mit Bedienfeldern	- 80 -
Inbetriebnahme	- 81 -
Alarm	- 81 -
Alarmeinstellung	- 81 -
Alarm aktivieren oder deaktivieren	- 82 -
Schlummerfunktion (SNOOZE)	- 82 -
Projektion	- 82 -
Kurzzeitige Projektion	- 82 -

Dauerhafte Projektion.....	- 82 -
Projektion einstellen	- 82 -
Reinigungshinweis	- 83 -
Lagerung.....	- 83 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 84 -
Entsorgung.....	- 84 -
Entsorgung des Elektrogeräts	- 84 -
Entsorgung der Batterien.....	- 85 -
Recycling.....	- 87 -
Müllentsorgung.....	- 87 -
Garantie der digi-tech gmbh	- 87 -
Garantiebedingungen	- 87 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	- 88 -
Garantieumfang	- 88 -
Abwicklung im Garantiefall	- 88 -
Service	- 90 -
Lieferant	- 90 -

FUNK-PROJEKTIONSWECKER

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Funk-Projektionsweckers. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Funk-Projektionsweckers. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Funk-Projektionsweckers mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie den Funk-Projektionswecker nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.



Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Funk-Projektionsweckers an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

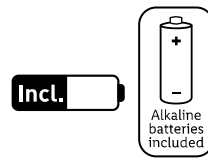
Das Gerät ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis:

Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie den Funk-Projektionswecker nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").

- 1 x Funk-Projektionswecker
- 1 x Steckernetzteil
- 2 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Bedienungsanleitung



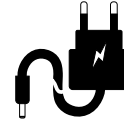
Technische Daten

Funk-Projektionswecker

- DCF77-Funkuhrzeit
- Maße: ca. 130 x 98 x 45 mm
- Gewicht: ca. 184 g (exkl. Batterie)
- Eingang: 5,0 V  50 mA, 0,25 W
- Klimatische Bedingungen für die Lagerung: -20 °C ~ 85 °C
- Betrieb mit zwei 1,5 V AA LR6/R6P-Batterien
Batterie  - Kennzeichen für Gleichspannung
- Betrieb mit dem Steckernetzteil, Modell: AV35-050-005T

Steckernetzteil

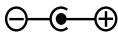
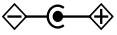
- Modell: AV35-050-005T
- Hersteller: Dongguan Jiayi Electric Co., Ltd.
- Maße: ca. 5,8 x 44,7 x 37,6 mm
- Gewicht: ca. 150 g
- Kabellänge: ca. 2 m
- Eingang: 230 - 240 V, ~50 Hz
- Ausgang: 5,0 V  50 mA, 0,25 W
- Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 35,07 %
- Effizienz bei geringer Last (10 %): 27,77%
- Nulllast Stromverbrauch: 0,1 W
- Schutzklasse: II 
- Schutzart: IP20



Zeichenerklärung

	GEFAHR !	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
	STROMSCHLAG-GEFAHR!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung durch einen elektrischen Stromschlag.
	Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.
		Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
		Alkaline-Batterien inklusive
		Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

		Kennzeichen für Gleichspannung
		Steckernetzteil
		Schutzklasse II
		Bedienungsanleitung
		Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
		Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
		Nur in trockenen Innenräumen verwenden!
		DCF77-Funkuhrzeit
		Uhrzeit
		Weckalarm

		Polarität des Hohlsteckers
		Sicherheits-Trenn-Transformator
		Energieeffizienzstufe VI

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von **Kindern** fern. Es besteht Erstickengefahr.



WARNUNG!

**GESUNDHEITSGEFAHR!
EXPLOSIONSGEFAHR!**

Bewahren Sie neue und alte Batterien/Akkus für **Kleinkinder** un erreichbar auf. Wurde eine Batterie/ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Die Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterien/Akkus, um sie wieder aufzuladen. Setzen Sie die Batterien/Akkus niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Werfen Sie niemals die Batterien/Akkus ins Feuer, da diese explodieren können. Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosionsgefahr und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.



Sollten die Batterien/Akkus doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie die erschöpfte Batterie/Akku

umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

Hinweis:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

Gefahr durch Elektrizität



GEFAHR!



**STROMSCHLAG-/
LEBENSGEFAHR!**

- Tauchen Sie den Funk-Projektionswecker und das Steckernetzteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Berühren Sie den Funk-Projektionswecker und das Steckernetzteil nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf oder in die nähere Umgebung des Funk-Projektionsweckers und Steckernetzteils. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall die Gehäuse des Funk-Projektionsweckers und des Steckernetzteils. Im Inneren der Gehäuse befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung zu einem elektrischen Stromschlag führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Geräteöffnungen. Sie könnten spannungsführende Teile berühren und die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, wenn während des Betriebes Störungen auftreten (z.B. Fehlfunktionen oder Rauch), nach dem Gebrauch und bei Gewitter. Ziehen Sie dabei immer am Steckernetzteil, nicht am Anschlusskabel.
- Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose. Das Steckernetzteil verbraucht immer eine geringe Menge Strom, solange es an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. Auch dann, wenn der Funk-Projektionswecker nicht an das Steckernetzteil angeschlossen ist.
- Die Netzsteckdose muss immer leicht erreichbar sein, damit Sie im Notfall das Steckernetzteil schnell ziehen können.
- Verlegen Sie das Kabel des Steckernetzteils so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel des Steckernetzteils darf nicht geknickt oder gequetscht werden.

- Halten Sie das Kabel des Steckernetzteils von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Funk-Projektionswecker und Steckernetzteil vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät oder am Steckernetzteil nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Betreiben Sie den Funk-Projektionswecker nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil. Verwenden Sie das Steckernetzteil nur für diesen Funk-Projektionswecker. Im Fall eines Defektes darf das Steckernetzteil nur gegen ein Netzteil gleichen Typs getauscht werden.

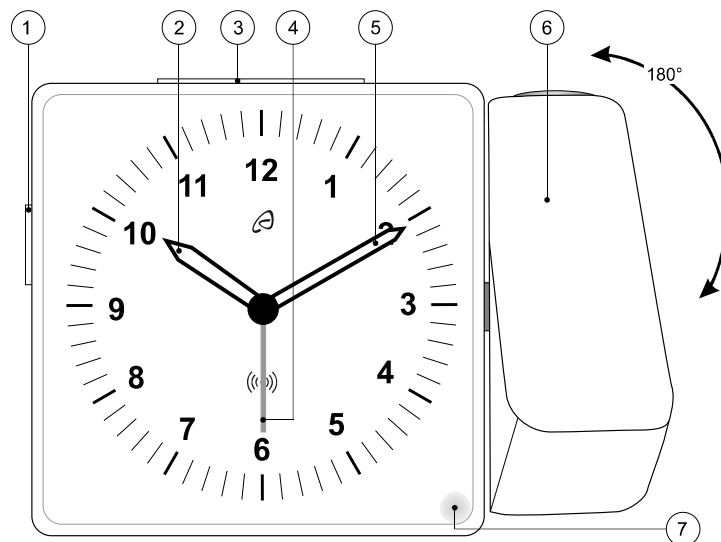
Das Gerät sicher aufstellen

Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche. Es ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können. Achten Sie darauf, dass:

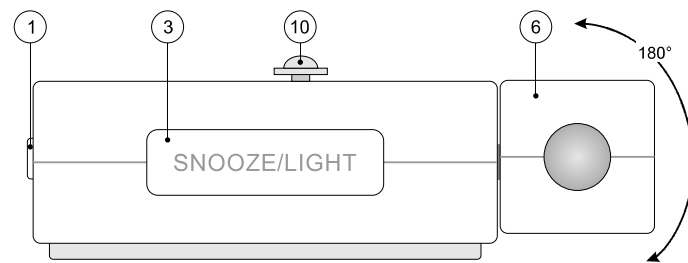
- das Gerät beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Gerät);
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;

- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

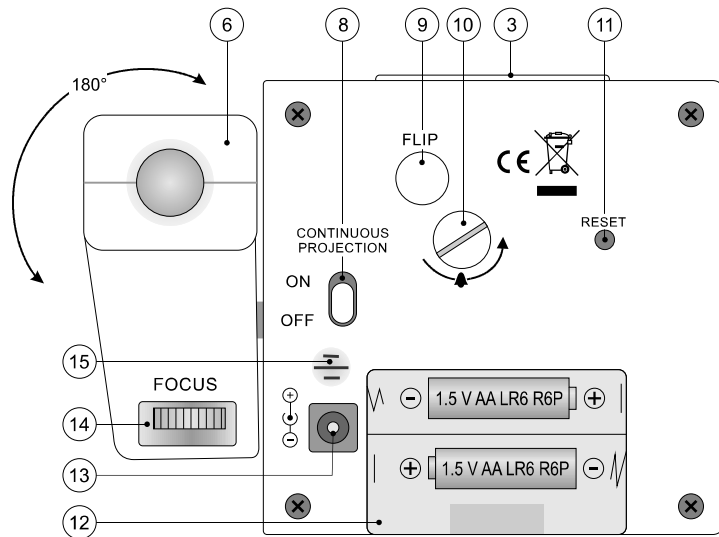
Front



1	Alarm ON/OFF-Schalter	2	Stundenzeiger
3	SNOOZE/LIGHT-Taste	4	Alarmzeit-Zeiger
5	Minuten-Zeiger	6	Projektionsarm
7	Licht		



Rückseite mit Bedienfeldern



8	Dauerprojektion an-/aus-Schalter	9	FLIP-Taste
10	Alarm-Einstellrad	11	RESET-Taste
12	Batteriefach	13	Steckernetzteilanschluss

Inbetriebnahme

Öffnen Sie das Batteriefach (**12**).

Setzen Sie zwei 1,5 V AA LR6/R6P-Batterien gemäß der Kennzeichnung im Batteriefach **polrichtig** ein.



Verschließen Sie das Batteriefach (**12**).

Die Zeiger bewegen sich auf die 12:00, 4:00 oder 8:00 Uhr Position und bleiben stehen.

Der Funk-Projektionswecker beginnt das DCF77-Funksignal zu empfangen. Dieser Vorgang kann 3 - 10 Minuten dauern.

Hinweis: Bitte bewegen Sie den Funk-Projektionswecker während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals stellen sich die Zeiger automatisch auf die korrekte Uhrzeit ein.



Sollte der Empfang des DCF77-Funksignals nicht erfolgreich sein, wird der Funk-Projektionswecker den Empfangsversuch stündlich wiederholen.

Sie können auch manuell einen Neustart des DCF77-Funkempfangs auslösen, indem Sie die RESET-Taste (**11**) auf der Rückseite der Uhr 5 Sekunden gedrückt halten.

Die Zeiger laufen erneut zur 12:00, 4:00 oder 8:00 Uhr-Position und der Funk-Projektionswecker versucht das DCF77-Funksignal zu empfangen.

Alarm



Alarmeinstellung

- Drehen Sie das Alarm-Einstellrädchen (**10**) zum Einstellen der Weckzeit in Pfeilrichtung.

Alarm aktivieren oder deaktivieren

- Stellen Sie den ALARM-ON-/OFF-Schalter **(1)** auf ON, der Alarm ist angeschaltet. Zur eingestellten Zeit leuchtet das Licht **(7)** und die projizierte Uhrzeit kurz auf, der Alarm ertönt ansteigend.
- Stellen Sie den ALARM-ON-/OFF-Schalter **(1)** auf OFF und der Alarm ist ausgeschaltet. Wird der Alarm nicht ausgeschaltet, ertönt er in 12 Stunden erneut.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

- Drücken Sie bei Ertönen des Alarms oben auf die Snooze-/Licht-Taste **(3)**, um den Weckalarm vorübergehend zu deaktivieren. Der Alarm ertönt nach ca. 5 Minuten erneut.

Projektion

Kurzzeitige Projektion

Drücken Sie oben auf die Snooze-/Licht-Taste **(3)**, um die Projektion und die Display-Beleuchtung kurzzeitig zu aktivieren.

Dauerhafte Projektion

Hinweis:

Für eine dauerhafte Projektion müssen die Batterien eingelegt und der Funk-Projektionswecker mit dem Steckernetzteil an eine externe Stromquelle angeschlossen sein.

Stellen Sie den Dauerprojektions-an/aus-Schalter **(8)** auf der Rückseite des Funk-Projektionsweckers auf „ON“ angeschaltet.

Projektion einstellen

1. Stellen Sie die kurzzeitige oder dauerhafte Projektion an, um die Uhrzeit an die Wand zu projizieren.
2. Richten Sie den schwenkbaren Projektionsarm aus.

3. Drücken Sie die FLIP-Taste (9) 90 °, 180 °, 270 °, 360 °, um die Projektion an der Wand lesbar wiederzugeben.
4. Stellen Sie die Projektion mit dem Fokus-Einstellrad (14) an der Wand scharf.

Hinweis:

Wenn das Steckernetzteil nicht angeschlossen wird, muss der Dauerprojektions an/aus-Schalter (8) auf „OFF“ ausgeschaltet stehen.

Reinigungshinweis**GEFAHR!****STROMSCHLAG-/
LEBENSGEFAHR!**

Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Das Gerät darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden, vermeiden Sie Tropf- und Spritzwasser.

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wird der Funk-Projektionswecker über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie den Funk-

Projektionswecker, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkanlagentyp Funk-Projektionswecker 4-LD5621-1-2 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien). Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen



Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse der Umwelt nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Entsorgung der Batterien



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



WARNUNG!

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf

Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



WARNUNG! Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien.



Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Geräts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Geräts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Geräts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (364475_2010) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (364475_2010) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



(CZ) 800 142 315

(SK) 0800 004449

IAN 364475_2010

Art.-Nr.: 4-LD5621-1-2



Herstellungsjahr: 2021



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND





digi-tech gmbh

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Last information update · Stav informací
Stav informácií · Stand der Informationen: 06/2021
Art.-Nr.: 4-LD5621-1-2

IAN 364475_2010

4 